



Zaposlene na Zavodu za turizem Idrija skrbijo za oblikovanje, promocijo in trženje turistične ponudbe na Idrijskem. Med njihove pomembne naloge sodi tudi vodenje in koordinacija aktivnosti UNESCO globalnega geoparka Idrija in kolektivne blagovne znamke Idrija izbrano. Skupaj z lokalnimi ponudniki in drugimi organizacijami se trudijo za razvoj privlačnih ter kakovostnih izdelkov in storitev, ki govorijo zgodbe naših krajev.

Idrija Tourism Board manages the development, promotion and marketing of tourist offer in Idrija region. Their tasks include the management and coordination of the UNESCO Global Geopark Idrija activities, and the collective trademark Idrija Selected. With local service providers and other organisations, they strive to develop attractive and quality products and services that are telling the stories of our land.

ZAVOD ZA TURIZEM IDRİJA IDRIJA TOURISM BOARD

Zavod za turizem Idrija
Mestni trg 2, 5280 Idrija
e: tic@visit-idrija.si
m: +386 (0)5 37 43 916



Idrijska čipka – čebelica *Idrija lace – The Bee*

Rudarstvo, čebelarstvo in klekljarstvo so se v Idriji skozi stoletja vedno povezovali. Domneva se, da je večina klekljanja prišla v Idrijo s tujimi delavci v rudarstvu, ki pa so se za sprostitev večkrat ukvarjali s čebelarstvom. Čebelica je našla svoje mesto tudi na klekljani broški.

In Idrija, mining, beekeeping and lacemaking have always been connected over the centuries. It is assumed that the art of lacemaking came to Idrija with foreign miners, who often engaged in beekeeping for relaxation. The bee has also found its place on a lace brooch.

ZAVOD ZA TURIZEM IDRIJA

IDRIJA TOURISM
BOARD



Klekljana ogrlica – choker *Bobbin lace choker*

Priljubljena, drugačna, drzna ... slog ženske, ki jo nosi ... Ročno klekljana ogrlica s kristalom Swarovski za posebne priložnosti in s pridihom tradicije.

Popular, different, daring ... the style of the woman who wears it. Hand-made bobbin lace choker with a Swarovski crystal for special occasions in the spirit of tradition.



Različne ročno klekljane broške *Various hand-made bobbin lace brooches*

Ročno klekljane broške za posebne priložnosti in s pridihom tradicije.

Various hand-made bobbin lace brooches for special occasions in the spirit of tradition.



Klekljana čipka v obroču – novoletni motivi *Bobbin lace in a loom – Christmas motifs*

Unikatne ročno izdelane obešanke za novoletno jelko. Za božični čas s pridihom tradicije.

Unique hand-made pendants for the Christmas tree adding a touch of tradition to the festivities.

ZAVOD ZA TURIZEM IDRIJA

IDRIJA TOURISM
BOARD



Klekljan nakit *Lace jewellery*

Kakovosten ročno klekljan nakit za posebne priložnosti in s pridihom tradicije nastaja v sodelovanju z različnimi klekljaricami in risarkami vzorcev. Na voljo so ogrlice, uhani in zapestnice ter kolekcije nakita v različnih motivih in barvah.

With a hint of tradition, this high-quality hand-made bobbin lace for special occasions is made in collaboration with various lacemakers and pattern designers. Browse through necklaces, earrings, and bracelets, as well as sets in different colours and motifs.



Voščilnice s klekljano idrijsko čipko *Idrija bobbin lace cards*

Voščite izbrano, voščite s čipko! Z motivom smrečice, snežinke, srčka, čebelice, pikapolonice ali samoroga razveselite svoje najbližje ob novoletnih praznikih, rojstnem dnevu ali rojstvu otroka. Skupaj z lepimi željami podarite klekljano čipko, ki obdarovancem ostane kot novoletni okrasek, broška, priponka ali slika.

Select a wish, select a lace! Christmas trees, snowflakes, hearts, bees, ladybugs, or unicorns will bring joy to your family and friends for New Year's festivities, birthdays, or births. Your wishes will be embellished with a bobbin lace that the recipient can keep as a Christmas tree decoration, a brooch, a pin, or a wall décor feature.

ZAVOD ZA TURIZEM IDRİJA

IDRIJA TOURISM
BOARD



Idrijska čipka »Iz Ljubljane v Idrijo« Idrija lace "From Ljubljana to Idrija"

Prtiček spominja na vožnjo iz Ljubljane do Idrije. Pot iz Godoviča do Idrije je polna ovinkov, ravno tako kot prtiček, le da se po njem namesto avtomobilov vozi 6 parov klekljev.

The napkin depicts the drive from Ljubljana to Idrija. The road from Godovič to Idrija is winding, just like the napkin. Instead of cars, the napkin is a map for 6 pairs of bobbins.



Idrijska čipka »Iz Tolmina v Idrijo« Idrija lace "From Tolmin to Idrija"

Prtiček spominja na pot iz Tolmina v Idrijo, ki je ovinkasta, a izredno lepa s slikovito naravo in čudovitimi razgledi. Po njem pa se namesto avtomobilov vozi 6 parov klekljev.

The napkin depicts the road from Tolmin to Idrija, which is winding but impressively beautiful with picturesque nature and wonderful views. Instead of cars, the napkin is a map for 6 pairs of bobbins.



Idrijska čipka – srček Idrija lace – heart

SRČEK – simbol ljubezni, radosti, čutnosti, energije in kreativnosti. S tem čudovitim klekljanim srčkom lahko razveselite ljubljeno osebo. Čipko lahko uporabite kot obesek, priponko, sliko ...

THE HEART- a symbol of love, joy, sensuality, energy and creativity. This bobbin lace heart will bring joy to your loved one. The lace can be used as a brooch or a wall décor feature.



Idrijska čipka – žlikrof Idrija lace – žlikrof

V Idriji žlikrofe ne samo kuhajo, ampak tudi klekljajo. Čipko lahko uporabite kot priponko, sliko, dekoracijo v kuhinji ...

This excellent Idrija pasta dish is now also a lace. Use it as a brooch or a wall décor feature.